

MARSILIO FICINO

O povinnostech,

Pravda hovoří k Rafaelu kardinálu

Riariovi o výchově vladaře

De officiis, Veritas de institutione
principis ad Raphaelem

Riarium cardinalem

Úvodní studii napsal, edici listů připravil a listy přeložil

Tomáš Nejeschleba,

starší české překlady listů vydala

Marcela Koupilová

PRAHA

2019

Obsah

Dva morální listy Marsilia Ficina (Tomáš Nejeschleba)	7
Listy v humanismu a renesanci	7
Role korespondence v díle Marsilia Ficina	11
List <i>O povinnostech</i>	18
List <i>Pravda hovoří o výchově vladaře</i>	27
Ficinovy listy v češtině	33
První překlad – <i>Epistolae duae</i>	35
Druhý překlad – <i>Kterak Pravda k kardinálu Riarovi přišla</i>	38

MARSILIO FICINO

De officiis / O povinnostech	47
Veritas de institutione principis ad Raphaelem Riarium cardinalem / Pravda hovoří k Rafaelu kardinálu Riariovi o výchově vladaře	59
Starší české překlady	73
O tom, co mají všelijací lidé činiti	75
Túto epištolú pravda učí... / Kterak Pravda k kardinálu Riarovi přišla.	80
Seznam zkratek	93
Citované prameny	94
Sekundární literatura	97
Summary	103
Sigla	105
Ediční poznámka	107